

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)	O M	35 O M 8 (cabine double)	CH 3600 79

Constructeur F I A T Veicoli Industriali S.p.A., Torino (I)

Identification "35 CM 8 * . " *) sur la plaquette du constructeur
"35,8" ou "ZCFC 35500" devant le No du châssis

Plaquette constr. à droite, latéralement dans le compartiment du moteur

N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, derrière la roue avant

Ident du moteur "8140.61" à droite, à l'avant latéralement sur le bloc

Importateur princ. I V I SA, Import-Export 6911 Grancia + Aktiengesellschaft ADOLPH SAURER, 9320 Arbon

Véhicule homologue prototype Signes fixes dans code du type 35 CM 8* / 35,8 ou ZCFC 35500

Chassis

Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6

Direction mécanique

Transmission mécanique synchronisée

Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues arrière

Frein de service hydraulique, 2-circuits, AV=disques/AR=exp.interne,
assistance par dépression,
régulateur selon charge, sur les roues arrière

Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues
arrières

Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire, levier avec secteur

Ralentisseur -

Contrôle 2 circ. indicateur de course, lampe-témoin séparés

Moteur

Marque S O F I M Type 8140.61

Construction en ligne Temps 4

Carburant D Position avant

Refrigid. eau Nombre cylindr. 4

Alésage 93 Course 90

Cylindrée 2445 CV-impôt 12,45

Puissance en CV 52,9 kW(72DIN) à 1/min 4200

Bruit à proximité 101 dB/A à 1/min 4500 x)

Silencieux 2 = 400x170x145 mm 420xϕ 89 mm

Mesure des gaz Bacharach 5,5
BOSCH noircissement 3,65 à 45,5

Carrosserie cabine double, semi-avancée +)

Nombre de portes 2 Indic. vit. km/h

Ceintures sécurité A4(B) + B(E) Rétroviseur gauche + droite

Cale - Attelage sur demande

Antivol -

Nombre de places 7 av 3 centre 4 ar

Dimensions §) int. ext.

Longueur (5500) 4463 Empattements 2800 / (3200)

Largeur 2000

Hauteur 2110 Voie av 1700 ar 1540

Porte à l'aux lat. - Voies av - ar -

av 840

ar (1460) 823 Braquage g 10700 d 10600
(12000) (11700)

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

() = dimensions avec l'empattement = 3200 mm

Poids

Poids à vide avant 1090(1120) arrière 640(640) total 1730(1760) §)

Charge utile -

Poids total 1500 2600 3500

Garantie fabr. 175 R 16 C 175 R 16 C (Variantes +)

Dimens. pneus 6 / 3,75 6 / 3,75 voir

Ply / bar 1500 2640 remarques)

Charge pour V max 120 120

Garantie poids remorquable avec frein 2000

Garantie poids remorquable sans frein -

Garantie poids de l'ensemble 2000 +)

Poids remorquable testé 116 km/h

Vitesse maximale selon le constructeur - km/h

Vitesse maximale testée - km/h

() = poids avec l'empattement = 3200 mm

Equipement _____
 Feux de route HCR (E) _____
 Feux de croisement HCR (E) _____
 Feux de position A (E) _____
 Feux rouges R-S1 (E) _____
 Feux stop R-S1 (E) _____
 Cignoteurs av 1 (E) _____ ar 2a (E) _____
 Catadioptres av _____ ar I (E) _____
 Feux de gabarit av _____ ar _____
 Feux completent. _____
 Eclairage plaque 2/ séparés _____
 Essure-glace 2/ balais _____ avec/ sans lave-glace _____
 Avertisseurs KLAXON CH 5 0701 04 _____

 ou d'autres modèles homologués _____

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison _____
 Marque et type 0 M 35 OM 8 _____
 Homologation _____
 N° CH 3600 79 _____
 Carrosserie _____
 Places total 7 avant 3 _____
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D _____
 Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 12,45 _____
 Poids total 3500 Cylindree 2445 _____

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 45,66 km/h, M3, IA 4,45 = 80 dB/A.

*) Identification : 35 OM 8 * A = empattement 2800 mm
 35 OM 8 * B = 3200 mm

+) Sur demande avec pont d'usine:

Empattement = 2800 mm

<u>dimensions</u>	<u>intérieur</u>	<u>extérieur</u>	<u>poids</u>	<u>AV</u>	<u>AR</u>	<u>Total</u>	<u>poids remorquable testé</u>
longueur	2100 mm	4980 mm	poids à vide	1120 kg	730 kg	1850 kg	
largeur	1900	2000	charge utile	200	1450	1650	1850 kg
porte à faux AR	1260	1340	poids total	1320	2180	3500	

Empattement = 3200 mm

<u>dimensions</u>	<u>intérieur</u>	<u>extérieur</u>	<u>poids</u>	<u>AV</u>	<u>AR</u>	<u>Total</u>	<u>poids remorquable testé</u>
longueur	2070 mm	5050 mm	poids à vide	1130 kg	770 kg	1900 kg	
largeur	1900	2000	charge utile	250	1350	1600	1900 kg
porte à faux AR	1550	1610	poids total	1380	2120	3500	

++) Variante de pneus : 185 R 16 C 8 PR AV 1540 (3,50) AR 3080 (3,50) V-max. 120 km/h
 195 R 16 C 8 PR 1640 (3,25) 3280 (3,25) 120 km/h

b) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

Remplace FH CH 3600 79 du 03.-07.07.78

Identification

(16.08.82)

Lieu et date de l'homologation

Paris le 03 août 1982

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture de
livraison
(châssis)

O M

35 OM 8
(cabine double)

CH 3600 79

Fiche complémentaire

I

Complément du 06.04.81 à Berne - Ad

Essieu propulseur : livrable sur demande avec démultiplication 5,22 : 1;

Mesure du bruit selon l'OCE : vhc. en marche : 37,4 km/h, M3, IA 5,22 = 80,5 dB/A
à l'arrêt : 75,0 dB/A à 3150 t/min.

Insonorisation : - écrans d'absorption de chaque côté de la boîte c.v.;
- l'intérieur du capot de moteur est insonorisé;
- le couvercle du moteur est insonorisé à l'arrière et à gauche.

Vitesse maximale : 101,8 km/h.

Complément du 01.12.82 à Berne - Ni

Conforme aux prescriptions du bruit au 01.10.82:

Identification du moteur : "8140.61" (type = "8140.61")

Transmission / vitesses : voir la fiche des émissions

Sortie de l'échappement sur la gauche à 45° ab)

Silencieux : 1 pot, 550 x \varnothing 180 mm

Insonorisation

- : - tôle de réflexion sous le moteur;
- écrans avant à gauche et à droite du radiateur;
- obturation depuis l'intérieur des sorties d'air sur la partie inférieure du carénage du moteur.

Mesure du bruit

- : vhc. en marche : voir la fiche des émissions
- à l'arrêt : 74,0 dB/A à 3150 t/min. pour ab)

Mesure des gaz

- : Bosch-noircissement : voir la fiche des émissions
- Bacharach : 5,5

Variantes de pneus

:

175 R 14 C	8 PR	charge	AV= 1550 kg. (4,5)	AR= 3000 kg. (4,5)	Vmax. 130 km/h
185 R 14 C	8 PR	"	AV= 1700 kg. (4,5)	AR= 3200 kg. (4,5)	" 130 km/h
195 R 14 C	8 PR	"	AV= 1900 kg. (4,5)	AR= 3600 kg. (4,5)	" 130 km/h
175 R 16 C	8 PR	"	AV= 1650 kg. (4,5)	AR= 3100 kg. (4,5)	" 130 km/h

Voiture de
livraison -
Camion

O M

divers

CH 3600 ⁷⁹ !?

FICHE SYNOPTIQUE I. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 26. juillet 1982 - Ni

Valable à partir du 1. juillet 1982

Nouvel importateur: IVECO Suisse SA, rue Oberfeld 16, 8302 Kloten

FH - No

CH 3600 48

CH 3600 65

CH 3600 80

CH 3600 89

CH 3600 95

49

69

81

90

96

50

72

82

91

97

55

73

83

92

58

78

87

93

64

79

88

94